

# NUCLEOJET®

## PORTUGUÊS

### DEFINIÇÃO

Núcleo pré-fabricado em policarbonato para obtenção do núcleo metálico.

### COMPOSIÇÃO

Policarbonato.

### INDICAÇÕES

- Moldagem intrarradicular para confecção de núcleos metálicos;
- Confecção de núcleos metálicos pela técnica direta.

### TÉCNICA DE USO

1. Escolha do tamanho apropriado;
2. Ajuste do comprimento do pino;
3. Reembasamento com resina;
4. Ajustes finais e envio para fundição.

## ENGLISH

### DEFINITION

Prefabricated polycarbonate structure for the construction of cast metal posts.

### COMPOSITION

Polycarbonate.

### INDICATIONS

- Root canal impression for the fabrication of metal posts indirectly;
- Post molding for the fabrication of metal posts directly.

### TECHNIQUE OF USE

1. Select proper size;
2. Adjust length of pin;

3. Reline pin with self-cured acrylic resin;
4. Make final adjustments and send it to lab for casting.

## ESPAÑOL

### DEFINICIÓN

Muñón prefabricado en policarbonato para la obtención de perno colado.

### COMPOSICIÓN

Policarbonato.

### INDICACIONES

- Impresión intra-radicular asociada a materiales de impresión para confección de muñones metálicos por la técnica indirecta;
- Confección de muñones metálicos por la técnica directa.

### TÉCNICA DE USO

1. Seleccione el tamaño apropiado;
2. Ajuste el largo del perno;
3. Promover el rebasado con resina acrílica;
4. Tallado final y envío al laboratorio para colar el perno.

## FRANÇAIS

### DÉFINITION

Armature préfabriquée en polycarbonate pour obtention de l'armature métallique.

### COMPOSITION

Polycarbonate.

### INDICATIONS

- Moulage intra-radulaire pour la confection de noyaux métalliques;
- Confection de noyaux métalliques par technique directe.



PINOS  
POSTS | PERNOS

30 unidades  
units | Stück



PRÉ-MOLAR  
PREMOLAR

17 unidades  
units | Stück

REF 100

REF 103

Conteúdo: 30 pinos (sem núcleo).  
Contents: 30 units (without core).  
Contenido: 30 unidades (sin muñones).

Conteúdo: 17 unidades - 10 pinos + núcleos anteriores (2P, 4M e 4G) 7 pré-molares (2P, 2M e 3G) e 2 pinos extras.  
Contents: 17 units - 10 anterior pins and cores (2S, 4M and 4L) 7 premolar (2S, 2M and 3L) and 2 extra units of pins.  
Contenido: 17 unidades - 10 pernos + muñones anteriores (2P, 4M y 4G) 7 premolares (2P, 2M y 3G) y 2 pernos extra.

ANTERIORE  
PRE-MOLAR  
ANTERIOR  
PREMOLAR



17 unidades  
units | Stück

REF 101

REF 102

Conteúdo: 17 pinos + núcleos posteriores (5P, 8M e 4G) e 3 pinos extra.  
Contents: 17 posterior pins and cores (5S, 8M and 4L) and 3 extra units of pins.  
Contenido: 17 pernos + muñones posteriores (5P, 8M y 4G) y 3 pernos extra.

Conteúdo: 17 pinos + núcleos anteriores (5P, 8M e 4G).  
Contents: 17 anterior pins and cores (5S, 8M and 4L).  
Contenido: 17 pernos + muñones anteriores (5M, 8M y 4G).

ANTERIOR

17 unidades  
units | Stück



## TECHNIQUE D'UTILISATION

1. Choisissez la taille appropriée;
2. Ajustez la longueur du pivot;
3. Rebasage avec de la résine;
4. Réglages finaux et envoi à la fonderie.

## ITALIANO

### DEFINIZIONE

Nucleo prefabbricato in policarbonato per l'ottenimento del nucleo metallico.

### COMPOSIZIONE

Policarbonato.

### INDICAZIONI

- Modellazione intra-radicolare indiretta per la fabbricazione di nuclei metallici;
- Fabbricazione di nuclei metallici con lavorazione diretta.

### TECNICA D'USO

1. Scelta delle dimensioni appropriate;
2. Regolazione della lunghezza del perno;
3. Ricostruzione della corona con resina acrilica;
4. Regolazioni finali e invio al laboratorio per la fabbricazione.

## DEUTSCH

### DEFINITION

Vorgefertigte Kern aus Polycarbonat zur Herstellung von metallischen Kern.

### ZUSAMMENSTELLUNG

Policarbonat.

### INDIKATIONEN

- Wurzelabformung zur Herstellung metallischer Kerne;
- Herstellung metallischer Kerne durch direkte Technik.

## ANWENDUNG

1. Wahl der geeigneten Größe;
2. Justierung der Stiftlänge;
3. Neue Grundlage aus Harz;
4. Endjustierungen und Weiterleitung zum Gussverfahren.

## POLSKI

### DEFINICJA

Rdzeń prefabrykowany z poliwęglanu do uzyskania rdzeni metalicznych.

### SKŁAD

Poliwęglan.

### WSKAZANIA

- Odcisk wewnętrzny-korzeniowy do wyrobu metalowych wszczepów metodą niebezpośrednią;
- Odcisk do wyrobu metalowych wszczepów metodą bezpośrednią.

### TECHNIKA UŻYCIA

1. Wybór odpowiedniego rozmiaru;
2. Regulacja długości implantu;
3. Powleczenie żywicą;
4. Ostatnie dostosowania i wysyłka do odlew.

## TÜRKÇE

### TANIM

Metal kor elde etmek için polikarbonat prefabrik kor.

### İÇERİK

Polikarbonat.

### ENDİKASYONLAR

- Metalik postlar yapmak için ölçü alma;
- Direkt teknikle metalik postlar yapmak.

## KULLANIM TEKNİĞİ

1. Uygun boyutu seçin;
2. Postun uzunluğunu ayarlayın;
3. Rezini ile adapte edin;
4. Son ayarlamaları yapın ve döküme sevk edin.

## РУССКИЙ

### ОПИСАНИЕ

Сборный стержень из поликарбоната для получения металлического стержня.

### СОСТАВ

Поликарбонат.

### ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- Моделирование культовых вкладок для изготовления металлических стержней;
- Изготовление металлических стержней посредством прямой технологии.

### МЕТОД ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Выберите подходящий размер;
2. Отрегулируйте длину штифта;
3. Перебазируйте с помощью смолы;
4. Сделайте последние коррективы и отправьте в лабораторию для литья.

1050100 - 0108062015



**Responsável técnico | Technical contact**  
**Responsable técnico | Responsable technique**  
**Responsabile tecnico | Technischer Leiter**  
**Osoba odpowiedzialna technicznie**  
**Sorumlu teknik müdür | Технический контакт:**  
Sónia M. Alcântara - CRO-PR 4536

**ICREPI EMERGO EUROPE**


Molenstraat 15 - 2513 BH, The Hague  
The Netherlands





**Angelus Indústria de Produtos Odontológicos S/A**  
CNPJ 00.257.992/0001-37 - I.E. 60128439-15  
Rua Waldir Landgraf, 101 - Bairro Lindóia  
CEP 86031-218 - Londrina - PR - Brasil


**ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR**  
**CUSTOMER SERVICE | ATENCIÓN AL CONSUMIDOR**  
**SERVICE AU CONSOMMATEUR | SERVIZIO CLIENTI**  
**KUNDENDIENST | OBSLUŽBA KLIENTA**  
**MÜŞTERİ HİZMETLERİ | КЛИЕНТСКИЙ СЕРВИС**  
+55 (43) 2101-3200 | 0800 727 3201 (Brasil)  
sac@angelus.ind.br | www.angelus.ind.br

**Simbologia | Symbology | Simbología**  
**Symbologie | Symbole | Semboller | Символы**

 Cuidado, consultar documentos acompañados.  
For care, see accompanying documents.  
Cuidado, consultar documentos adjuntos.  
Attention, consulter les documents annexés.  
Prima dell'applicazione, consultare i documenti in allegato.  
Achtung, Begleitdokumente überprüfen.  
Ostrożnie, skonsultować dokumenty towarzyszące.  
Ek belgelelere bakınız.  
Сопроводительные документы.

 Manter ao abrigo do sol.  
Keep under shelter of the sun.  
Mantener al abrigo del sol.  
Conservar à l'abri du soleil.  
Conservare al riparo dalla luce solare.  
Sonnenschutz aufbewahren.  
Chronic przed słońcem.  
İşkiant koruyunuz.  
Хранить в защищенном от солнца месте.

 Manter seco.  
Keep dry.  
Mantener seco.  
Conservar au sec.  
Conservare in luogo asciutto.  
Trocken aufbewahren.  
Chronic przed wilgocią.  
Kuru yerde saklayınız.  
Хранить сухим.

 Produto de uso único.  
Disposable product.  
Producto de uso único.  
Produit à usage unique.  
Prodoto monouso.  
Produkt zu einmaligem Gebrauch.  
Produkt jednorazowego użytku.  
Tek kullanılmı türü.  
Продукция одnorазового использования.

**ATENÇÃO:** Este produto deve ser usado de acordo com as instruções deste manual. O fabricante não é responsável por falhas ou danos causados pela utilização incorreta deste produto ou pela sua utilização em situações de não conformidade com este manual.

**ATTENTION:** This product must be used according to the instructions described in this manual. The manufacturer is not responsible for failure or damage caused by incorrect handling or use.

**ATENCIÓN:** Este producto debe ser usado de acuerdo con las instrucciones de este manual. El fabricante no es responsable por fallas o daños causados por la utilización incorrecta de este producto, o por su utilización en situaciones que no estén de acuerdo con este manual.

**ATTENTION:** Ce produit doit être utilisé conformément aux instructions contenues dans ce manuel. Le fabricant n'est pas responsable pour des erreurs ou dégâts causés par une utilisation incorrecte de ce produit ou par son utilisation dans des situations de non-conformité avec ce manuel.

**ATTENZIONE:** Questo prodotto deve essere utilizzato secondo le istruzioni descritte in questo manuale. Il produttore non è responsabile per danni causati da uso improprio.

**ATTENTION:** This product must be used according to the instructions described in this manual. The manufacturer is not responsible for failure or damage caused by incorrect handling or use.

**UWAGA:** Produkt należy stosować zgodnie z instrukcjami opisanymi w instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia i szkody wskutek niewłaściwego obchodzenia się z produktem lub jego użycia.

**ÖNEMLİ:** Bu ürün kullanım talimatlarına göre kullanılmalıdır. Üretici yanlış kullanımdan ileri gelen aksaklıklar ve zararlardan, kullanım talimatlarına uygun olmayan kullanımdan sorumlu değildir.

**ВНИМАНИЕ:** Этот продукт должен быть использован в соответствии с описаниями приведенными в настоящей инструкции. Производитель не несет ответственность за неспособность или повреждения, вызванные не правильным обращением или использованием.